

# LA JUSTICIA

Semanario republicano

«LA JUSTICIA» ADMITIRÁ TODA CLASE DE TRABAJOS QUE DEFENDAN LA CAUSA REPUBLICANA, SIEMPRE Y CUANDO VAYAN FIRMADOS POR SUS AUTORES

Año II

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
UNIÓN, NÚM. 54, IMPRENTA

Tarragona: jueves 9 Mayo de 1901

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
1'50 pesetas trimestre. Anuncios y re-  
mitidos á precios convencionales.  
Pago adelantado

N.º 19

**D. ALFONSO FABREGAT BADIA**  
ABOGADO

Ha abierto su despacho en la Rambla de S. Juan, 72, entresuelo y en Valls Calle Nueva, 4, 1.º

## Á LOS REPUBLICANOS

Las diversas fracciones que componen nuestra gran familia, han acordado, por creerlo así conveniente á sus intereses, tomar parte en la próxima contienda electoral, presentando candidatos por esta circunscripción en las elecciones de Diputados á Cortes.

Cumplimos nuestro deber de soldados disciplinados y decididos manifestando á nuestros correligionarios, que lo son los republicanos todos, la adopción de ese acuerdo así como el de que los delegados de las distintas fracciones republicanas reunidos en Reus con facultad de sus comités, bastante, al efecto, han proclamado la siguiente candidatura para diputados á Cortes por esta circunscripción:

**D. Francisco Pi y Margall**

**D. Julián Nogués Subirá**

Leales hombres de partido los republicanos de esta circunscripción, sin distinción de procedencias ni matrices, deben votar como un sólo hombre la candidatura en que figuren los nombres de esos dos queridos correligionarios designados por los representantes de ellos para candidatos por esta circunscripción.

Cumpla cada cual con su deber volando íntegra esa candidatura, con la disciplina que los acuerdos de la mayoría libremente tomados á los demócratas impone, y con la decisión que requiere lo grave de las circunstancias porque atravesamos y la necesidad imperiosa que los republicanos tienen de demostrar pese á los amaños é infracciones manifiestas del derecho, no sólo que somos los mejores por la bondad de nuestras doctrinas, si que también representamos el número y por ende la fuerza.

¡Republicanos, á las urnas!

## MISERABLES

Amor, ¿á quien dejar de tenerlo? le debemos á todo ser humano, cualquiera que sea su región, su nacionalidad, sus creencias, su color, su raza.

F. PI Y MARGALL.

El gran anciano, el ilustre republicano que ha sido y es admiración del

mundo civilizado, por su virtud, por su talento, por su vida ejemplar y por la rectitud de su conciencia, nombrado mantenedor en los Juegos Florales, abandona su casa y después de cincuenta años de ausencia vuelve á pisar su país natal, su querida Barcelona. Agópanse las gentes por las calles para mirarlo al pasar, para admirar su venerable figura, para contemplar de cerca al que aclaman á los gritos, de ¡viva el hombre honrado! Los que no le conocen creen encontrar en él un hombre orgulloso, engreído de su propio saber, pero al divisar la respetable al par que modesta silueta del ilustre republicano, los más timoratos sienten en su interior una extraña sensación de alegría que les atrae hacia el pensador eminente, y los más osados se adelantan hacia él para admirarle, para besarle si le es posible, y le acompañan á su hospedaje y le aclaman y le vitorean. Se exaltan los espíritus y no hay un solo hombre que no se sienta inclinado hacia el austero filósofo.

Llega la hora de la fiesta; los salones de la Lonja son incapaces de contener al bullicioso gentío que en ellos se agita. Preséntase el mantenedor y los aplausos y vivas se suceden sin interrupción. Va á empezar el acto solemne. Cállase el auditorio, ni el más leve ruido turba la quietud de aquel vasto recinto. Va á darse lectura del discurso.

El gran anciano no tiene voz para hacerse oír de la concurrencia, más no han de faltar admiradores y amigos que se brindan á hacerlo.

El fogoso abogado, gloria legítima del foro catalán, don José María Vallés y Ribot es el designado. Su arrobadora palabra, su entonación vigorosa todo hace presagiar un éxito completo.

Y como nó? El público aplaude delirante, frenético, á cada frase á cada voz á cada letra que sale de labios del señor Vallés y Ribot, el cual parece haberse identificado en espíritu con el viejo Pi.

Termina la fiesta; la multitud sale electrizada; arde en deseos de manifestar al ilustre republicano la expresión de su profunda veneración y respeto. Compacta y apiñada muchedumbre le aguarda á la salida de la Lonja para saludarle al pasar agitando los pañuelos y los sombreros y dando vivas á Cataluña y al hombre honrado.

¡Cuadro digno del pincel de Velázquez es el que llevamos bosquejado! ¡Lástima que se le prepare un marco tan sombrío!

El pueblo está pacífico, pero no importa; fiestas como estas deben abolirse á palos para quitarles la natural importancia.

Suenan dos toques de clarín y la guardia civil sacando los sables carga sobre la indefensa multitud sin hacer distinción de clases, edades y sexos.

¡Qué horrible sarcasmo!  
Pero no, que digo, los guardias civiles son hombres también, no pueden

haber hecho eso que indica la prensa, porque eso es de miserables, de asesinos, y la guardia civil es un instituto benemérito, digno y honrado.

La benemérita no se mancharía las manos con sangre inocente y el que carga sobre un pueblo indefenso no solo mancha sus manos, si que también su conciencia.

¡Miserables los que ordenaron dichas cargas!

CLAUDIO LIBERTO.

## DISCURSO

escrito en castellano por el mantenedor en la fiesta de Los Juegos Florales D. Francisco Pi y Margall, y leído el 5 del actual D. José María Vallés y Ribot, traducido al catalán.

Señoras y señores:  
Agradezco profundamente que se me haya elegido mantenedor de los presentes Juegos Florales, cuando vivo hace más de cincuenta años fuera de Cataluña.

No ha hecho, tan larga ausencia, que me olvide ni de esta ciudad ni de esta región, donde nací, me educué y seguí mi carrera universitaria.

No me dedicaba entonces á la política; empleaba en el estudio de las letras y las artes el tiempo que me dejaban libre las lecciones del Derecho.

¡Qué de horas no pase contemplando los ricos monumentos románticos y góticos, que son ornamento de esta ciudad y constituyen en la historia de la arquitectura páginas de que apenas hay memoria en la capital del reino!

Pablo Piferrer los describió en sus *Recuerdos y bellezas de España*, y yo lo tomé por mi maestro y guía. A su muerte continué su obra, atrevimiento que no me habría permitido si no me hubieran alentado á proseguirla sus amigos y admiradores.

Aquella afición á las letras y las artes no la he perdido jamás. En el tráfigo de la política y el foro les he conservado siempre el amor que de joven me inspiraron.

Hoy no parece sino que me rejuvenezco y me veo aún rodeado de aquella generación de prosistas y de poetas, que con tanta decisión rompieron los moldes del clasicismo.

Todos entonces escribíamos en castellano, menos Rubió y Ors, que en sus *Cantos del Llobregat* reveló cuanto se presta nuestro idioma catalán al verso y la poesía.

Solo estuvo Rubió durante muchos años, plañase no pocas veces de que sus amigos no le siguieran.

No fueron, sin embargo, inútiles sus esfuerzos. La semilla que sembró dió tardíos, pero abundantes frutos.

Renació la lengua catalana; se la estudió en los autores de otros siglos, y se restauró los Juegos Florales que hoy tan espléndidamente celebramos.

Brillante fué el despertar de la lengua catalana. Surgió una pléyade de poetas, gloria de España, cuando antes de que en catalán se escribiese, no había habido uno solo que figurara como astro de primera magnitud en el cielo literario de Castilla.

El amor á la lengua trajo consigo el amor á la tierra, y resonaron pronto cantos llenos

de entusiasmo y de poesía en loor de los tiempos en que Cataluña, señora de sí misma, se daba leyes y vivía bajo propias instituciones.

Tomaron á la vez una nueva dirección la literatura y la política.

¿Por qué, se dijeron entonces algunos compatriotas, no hemos de vivir independientes, como vivíamos bajo los condes de Barcelona? Porqué no hemos de gozar por lo menos de la autonomía de que disfrutábamos bajo los reyes de Aragón, y aún bajo los de Castilla?

No perdimos nuestras instituciones sino después de una larga lucha contra nosotros ostendida por las armas de dos reinos. Poco á poco se vino á pensar en un estado político, donde se redujera los Poderes de la nación á regir los intereses interregionales y los internacionales.

Había á la sazón en España un partido que, distinguiendo en las regiones la vida puramente interior y la de relación, declaraba autónomas en la vida interior todas las de la Península y dejaba al Poder central sólo la vida de la nación.

Los nuevos partidos catalanes que ese movimiento engendró, el regionalista y el catalanista, adoptando el mismo criterio, deslindaron como él las funciones propias del Poder central y las que son exclusivamente de las regiones.

Dejaron al Poder de la nación sólo las relaciones internacionales, el ejército de mar y tierra, los aranceles, el comercio interior, los servicios de carácter general, la resolución de todos los conflictos entre las regiones, y los presupuestos del Estado.

Respecto á la región, quería ese partido que fuesen catalanes todos los que aquí debiesen desempeñar cargos públicos, principalmente los magistrados y los jueces; que hubiese aquí un tribunal supremo, donde fenecieran todos los pleitos y todas las causas; que hubiese aquí Cortes, no sólo para constituir el decreto, sino también para organizar interiormente la región y establecer los impuestos que se creyesen necesarios para la vida y el progreso de Cataluña.

Esto querían y quieren. No son, como se supone, exclusivistas; piden la autonomía para todas las regiones, y para todas un Poder central, libremente elegido, que rijan los comunes intereses.

No todos son demócratas ni republicanos como los federales; pero como los federales se proponen todos reorganizar el Estado.

Para todas las regiones sería ventajoso romper la absurda y tiránica centralización que hoy las eta y abrume. Las ya adelantadas harían progresos rápidos; las de menor cultura saldrían de su letargo, viendo que la de su solo esfuerzo y no del favor del Estado depende su instrucción y su riqueza. Todas son dignas de la autonomía, pero sin que la pasión me ciegue, me atrevo á decir que pocas necesitan serlo más que Cataluña.

Tiene Cataluña, aun dentro del actual régimen, una fisonomía propia que la distingue de las demás regiones. Lengua, literatura, leyes, industria, costumbres, todo le da un sello característico.

La lengua catalana no tiene la dulzura de la de Castilla, pero es más viril y enérgica. Abunda en voces monosilábicas y polisilábicas agudas, toma frecuentemente de las radicales latinas sus voces latinas, cuando la

castellana suele tomarla de los casos genitivos: de *capus*, hacemos *cap*; de *manus*, *ma*; de *dignitas*, *dit*; de *blachium*, *bras*; y los castellanos, de *capitis*, *cabera*; de *manus*, *mano*; de *frontis*, *frente*.

Tiene la lengua catalana mucho de la francesa: la *e* abierta y la *e* cerrada; la *s* suave y la *s* fuerte; el sonido de la *g* antes de la *e* y la *i*; los pronombres *leur* y *leurs*, aquí *llur* y *llurs*; las partículas *y* y *en*, susceptibles entre nosotros de muchas aplicaciones; las concordancias con los participios; el uso del auxiliar *ser* por el auxiliar *haber*, en muchos verbos intransitivos; la negación *pas*, y en no lejanos tiempos empleaba el futuro de indicativo por el presente de subjuntivo.

Nuestra literatura es también característica: tiene por principal tema las montañas del país y las tradiciones que como niebla las envuelven: el Montseny, el Canigó, el Montserrat, han hecho vibrar las arpas de nuestros mejores poetas. Tradiciones casi perdidas, como el hundimiento de la Atlántida, han dado lugar á heroicos y sublimes cantos.

No quiere esto decir que nuestra literatura no se haga eco de los sentimientos que mas nos enaltecen. Abunda en dulcísimos cantos de amor: en caurosos himnos á la patria; en idilios, ya profanos, ya misticos, que muestran hasta donde puede llegar la flexibilidad de la lengua.

Aun en el drama y la novela se han abierto paso nuestros escritores. Dramas hay vertidos al castellano que arrancaron en Madrid ruidosos aplausos; novelas hay traducidas en idiomas de apartadas tierras.

Hay en la literatura castellana un personaje legendario que encuentra en cada generacion poetas que lo presenten en escena y le pongan de relieve á los ojos de los pueblos; y aqui tenemos otro que dentro del pasado siglo enardeció la imaginación de maestros del *Gay Saber*.

D. Juan Tenorio y el Comte Arsu; personajes que forman singular contraste, ya que el uno tiene de alegre y voluble lo que el otro de sombrío y tetrico.

Difieren aún las literaturas en su estilo. El estilo catalán es generalmente conciso, poco dado á inútiles adornos, amigo de dehilar los pensamientos y presentarlos con distinción y limpieza. El estilo castellano es más pomposo y más inclinado á encabalar las ideas; procedimiento nada á propósito para imprimir en el entendimiento de los lectores.

No sólo tiene esta región idioma y literatura propios; tiene á demás leyes exclusivamente suyas. Por leyes propias se rige desde remotos siglos, por leyes que se apartan de las de Castilla, en lo que más determina y marca la vida y la paz de los pueblos: la constitución y la conservación de la familia, la libertad de testar, las *enfiteusis*, los *fideicomisos*, los heredamientos, el amplio usufructo de la viuda, imprimen un sello especial en la legislación de la tierra.

No han contribuido poco estas instituciones al carácter de nuestros compatriotas, que de una tierra ingrata han hecho una tierra productiva, y han suplido, por el ejercicio de las artes, las deficiencias de su agricultura.

De lejos, de muy lejos, ha sido industrial y mercantil nuestra Cataluña. Nuestras naves, cargadas de mercancías, navegaban hace más de diez siglos por todo el Mediterraneo y aun por las costas orientales del Atlantico; productos del mundo entonces conocido venían á nuestros puertos. Hoy es aún por su industria y su comercio la primera región de España, aunque no abunde en minas como otras regiones.

Hay aquí amor al trabajo, primera condición de la riqueza de los pueblos: no se abandona aquí el taller ni la fábrica, ni por la mucha edad ni por el mucho caudal recogido. Se quiere trabajar siempre á más y mejor y se va constantemente por las vías del progreso. Dígelo la imprenta, la fundición y la elaboración de metales, los tejidos y otras muchas industrias.

En Cataluña, como en otros pueblos, tiende la industria á fundirse con las Bellas Ar-

tes, aquí no menos cultivadas que las letras. Tenemos excelentes dibujantes y pintores, escultores de nota: esta fué la patria de Fontun.

Si esto es Cataluña, bajo la absurda centralización que tanto la ata, calcúlase lo que sería libre y autónoma. Podría establecer, tanto para sus especiales gastos, como para la cuota que en los de la nación le correspondiesen, un sistema tributario que, sin aumentar la ya abrumadora carga de los contribuyentes, le permitiese hacer las obras públicas que su agricultura, su comercio y su industria exigiesen: llevar la instrucción á su enprema altura. Aun para los que no saben leer habría escuelas orales y prácticas, donde se enseñase la física, la química y la mecánica, todo lo de aplicación inmediata al trabajo.

Sin acudir á la capital del reino, sin esos largos expedientes á que sólo pone fin la influencia ó el soborno, podría desarrollar sus aptitudes y sus fuerzas y colocarse á la altura á que la destinan su actividad y su industria. No nos falta para esto sino la autonomía.

No alcanzaríamos más con la independencia si un día la tuviéramos. ¿Podríamos acaso vivir sin relaciones con el resto de España, que es nuestro primer mercado? ¿Podríamos dejar de tenerlas para el enlace de nuestros caminos y de nuestros telégrafos y correos?

¿Podríamos prescindir de aquellas para el uso de los ríos que bajan de otras regiones? Desearíamos sin duda que fuesen válidos en toda España los contratos que aqui hicieramos y las sentencias que dictaran nuestros tribunales; y si un día nos viéramos invadidos por extrañas gentes, no rechazaríamos á buen seguro la ayuda de las demás regiones.

Todo esto lo tendríamos ahora y siempre estando unidos á las demás regiones de la Península por un poder central que todas eligieran. Porque si no hay un poder central que una las naciones, están todas expuestas á lamentables guerras y han de suplirlo por tratados, hoy he-chos y mañana deshechos.

Todo orden de intereses exige un organismo que lo dirija. Es indispensable un organismo para los intereses interregionales, si se quieren evitar conflictos sin otra solución que la de las armas.

Permitidme ahora que concluya hablando de los tres lemas de los Juegos Florales: *Patria, Fides, Amor*.

**Patria.** Hay una patria para todos los hombres: la tierra; hay una patria que nos han hecho siglos de comunes venturas y desventuras: la nación; hay una patria constituida por la común lengua, las comunes leyes, y los comunes usos y costumbres: la región, la región en que nacimos y tenemos los sepulcros de nuestros padres. Seamos catalanes, españoles, hombres.

**Fides.**—*Fides* es sinónimo de lealtad, de fe; seamos fieles y leales á lo que nos dicte la razón y nos imponga la conciencia. No mintamos á Dios ni á los hombres. Tengamos siempre el valor de nuestras convicciones y sellémoslas, si es preciso, con nuestra sangre y la de nuestros hijos.

**Amor.** Amor, ¿á quién podemos dejar de tenerlo? lo debemos á todo ser humano, cualquiera que sea su región, su nacionalidad, sus creencias, su color, su raza. No lo hay desgraciadamente en las naciones poderosas, hoy más que nunca inclinadas á usar de la fuerza. No nos cansemos de proclamarlo y practicarlo.

F. PI Y MARGALL.

## NUESTRA UNIÓN

Otra vez el renegado H. Paz rige nuestros destinos sin miedo á que le echen en cara sus desaciertos coloniales como así le han abofeteado los republicanos por su traspí y los masones por su inconsecuencia. No puede dársele el tercer bofetón por carecer de triple mejilla.

Ya tenemos al temido Moret, origen de

nuestra actual ruina productora y financiera, que, harto de enriquecerse en el extranjero, vendiendo nuestra buena fé, va á proseguir su afán maldito en las futuras elecciones.

Y como que no hay comedia sin segundas partes tenemos á fracasadas generales en Cuba que supieron manipular el negocio de primeras materias, convertidos en ministros de la Guerra.

A Romero Robledo que consintió la muerte de los fusilados en Santa Coloma de Farnés, luego de abdicar del republicanismo, cuya forma política hoy está casi pidiendo.

Y lo peor de todo á Paraíso, el exrevolucionario que pide actas para sus pedestales mímados.

Es más; Sagasta supo en pleno Congreso desafiar á la hueste republicana diciendo á Salmerón que «si fuerzas tenían ¿por que no levantarse?» A Pi le escarneció dudando del resultado óptimo que la autonomía concedida á Cuba y Puerto Rico daría á nuestra España, mientras solapada y vergonzosamente mandaba á Canalejas á un viaje de *información* hacia los países que más tarde fueron *prisión y sepulcro de nuestros bravos marinos*.

Es a es la actual España, y mientras pueblos fuertes como la Francia expulsan de su suelo á la hez ensotada, mientras Portugal proscriba las órdenes religiosas, España se pasa el tiempo aplaudiendo una obra dramática, gritando vivas y deseando mueras, pero las cosas pasan y se permiten como pasó sin castigo el secuestro de la señorita Ubao y se permitieron los abusos de los patronos de la cuenca del Ter.

¿Qué importa el hoy para España, si jamás ha mirado para el mañana? Hoy hay que trabajar elecciones, pues ni Sagasta, ni otros muchos se acuerdan de cuando se les condenó á *garrote vil* por revolucionarios. Hoy hay que consolidar el trato maldito que con el pasado gobierno hicieron. Hoy importa hacer *mayorías*, con-jos de yeso, autómatas desvergonzados que abusando de la confianza del elector lo convierten en esclavo de sus caprichos y se burlan de su sana intención.

No somos partidarios del retraimiento más que cuando sobren fuerzas para la revolución y por eso esperamos que la prensa puramente democrática, sin distinción, sepa comenzar la campaña inculcando clara y francamente que sólo debe votarse á ciudadanos capaces de defender, proclamar y votar los primordiales principios que hoy por hoy convienen solventar y son

*Expulsión de órdenes religiosas en cumplimiento del vigente concordato.*

*La no admisión al trabajo de mujer y niño alguno menor de 15 años.*

*Supresión total del impuesto de consumos.*

*Y enseñanza y servicio militar obligatorio.*

Cosas todas que no desdican del carácter y deseos de los españoles, aun de los más devotos, y que en su tiempo sabremos ensanchar los federales por nuestro sabio y único programa del 22 de Junio de 1894, única ley salvadora de nuestra patria, ya económica, como política; ya legislativa como militarmente estudiada. Nunca votaremos á quien no prometa lo que aspiramos como españoles, ni sea capaz de cumplir como Diputado, que es quien debe legislar ó evitar que se legisle en pró ó en perjuicio de todas nuestras más perentorias necesidades.

Seamos unos y seremos fuertes. Los federales siempre admitimos misiones perentorias. Os brindamos con esta. ¿La aceptaréis?

RAMÓN DE P. MARTORELL.

San Felin de Llobregat.

## Mitin obrero

Imponente y magestuoso aspecto presentaba el Teatro Principal el miércoles de la

anterior semana con motivo de celebrarse en el mismo la Fiesta del Trabajo, con un mitin organizado por la Federación Local Obrera.

En patio, palcos y lunetas una apiñada multitud obrera se rebullía esperando que diera principio el acto.

A las diez y media apareció en el proscenio el presidente de la Federación acompañado de los dos secretarios y seguido de los delegados de las secciones y de los oradores que debían tomar parte en la citada fiesta.

Al aparecer tan nutrida comisión el público le prodigó una salva de aplausos.

El presidente A. Nayan declara abierta la sesión saludando á todos los obreros en general y en particular á los allí reunidos, abogando por la unión de las masas productoras como único medio para hacer frente al yugo tiránico del capital, termina anunciando que va á darse lectura de una carta del abogado don Alfonso Fabregat, el cual se ve imposibilitado de concurrir al mitin por encontrarse en Valls.

El secretario Jaime Margalef da lectura á dicha carta que es como sigue:

«Sr. D. Jaime Margalef.

Querido amigo y correligionario: Recibida la invitación para el mitin obrero que debe tener efecto mañana á las 10 en el Teatro Principal, me apresuro á darte las mas expresivas gracias por la atención que me habeis dispensado, para que las trasmitas á los compañeros de la Federación. Necesidades profesionales me impedirán, con profundo sentimiento mio, asistir y tomar parte activa en la fiesta del obrero; pero mi corazón palpitará con entusiasmo al acorde de las notas salidas de los labios de los oradores del mitin. Tenedme por presente en dicho acto y consideradme como uno de los acérrimos defensores y partidarios de la completa emancipación del proletariado. De corazón me adhiero á la manifestación obrera del 1.º de Mayo, fiesta del proletario moderno, luz que brilla en el cielo de la redención de la humanidad, fiesta del trabajo y de la paz. Hay necesidad de hacer de la paz y del trabajo una religión augusta y cultivarla, y es preciso que el pueblo no desmaye ni desespere. Día llegará en que se redima por si mismo. Esas falanges de trabajadores que el 1.º de Mayo se reúnen silenciosamente pero solemnemente en fiesta de paz son tan elocuentes y persuasivas como la realidad misma.

Tened trabajadores fé en el porvenir; la victoria coronará los titánicos esfuerzos de los adalides de la redención de la especie humana. Estad seguros y convencidos de que el progreso, cual astro magestuoso, avanza en su carrera; que su luz inextinguible está invadiendo la región de las tinieblas; que la humanidad está dando el gran paso de la sombra á la luz; que aquella hu- ye, decrece y desaparecerá, por que la luz de la verdad y del bien, penetrando en los más reconditos repliegues de las más negras conciencias, hará que el amor y la fraternidad universal lleguen á asentar su imperio y ser una realidad sobre la tierra.

Recibid, compañeros de Tarragona, el más entusiasta saludo, la más sincera adhesión, haciendo votos para la pronta emancipación de la sociedad actual, de vuestro hermano en ideas y aspiraciones.—*Alfonso Fabregat.*»

Al terminarse la lectura estalla una tempestad de aplausos como justo premio á los conceptos vertidos por nuestro amigo Fabregat.

Acto seguido ocupa la tribuna Francisco Tarrés (Agricultor)

Empieza saludando á las juntas directivas de las secciones constituidas y á los obreros en general.

Con rara elocuencia en los de su clase enaltece en brillantes períodos la fiesta del 1.º de Mayo, saca á colación las listas civiles de las naciones poderosas del mundo civilizado para deducir como lógica conse-

cuencia la imperante desigualdad del actual sistema que se mofa de las fatigas y penalidades del obrero, manifestando que mientras hay seres humanos que mueren de frío ó por hambre, faltos de todo recurso, existiendo millonarios que visten de rubíes y esmeraldas á sus perros.

La redención del obrero no la quiero ni por la religión ni por las armas, la quiero si por leyes humanas que regulen el trabajo y por la instrucción del misero paria del explotado obrero.

La revolución social pacífica ó violenta es necesaria, pero no importa, si no se nos atiende, si se hace caso omiso de nuestras justas aspiraciones y deseos, entonces, teniendo el derecho de nuestra parte, y los fugiles que hoy son el sostén de los ricos, la victoria será nuestra. (Estrepitosos aplausos).

**Dionisio Vallís (Cubero)**

Solicita la benevolencia del público por carecer de las cualidades inherentes á los oradores.

Dice que las máquinas, en lugar de hacer más llevadera la vida del obrero han venido á empeorarla, puesto que han robado miles y miles de brazos al trabajo, abaratando la mano de obra y haciendo que en la actualidad ni el obrero que trabaja puede mantener decentemente á su familia mientras que los poderosos, los que nada producen viven sobrados de todo.

Nosotros, dice, ni podemos tener un lugar en el parlamento ni en la diputación ni en el municipio, pues las leyes, que han sido hechas por los que nada les falta, impiden que ocupen un lugar de las mencionadas, los que no tengan, ya su título académico, ya un capital para hacer frente á sus necesidades y caprichos ó que ejerzan alguna industria por la cual satisfagan determinada contribución, importándoles un ardite que los obreros sufran las consecuencias de tamaña iniquidad.

Si Jesucristo resucitara, arrojaría nuevamente del templo á esos mercaderes y fariseos que se dicen sus discípulos y haría entrar en él á los obreros, verdaderos sacerdotes de la religión de paz, amor y trabajo que intentaba el Crucificado.

Manifiesta que el único ayuntamiento que se ha preocupado un tanto por la clase proletaria es el de Manresa. El nuestro, dice, solo se preocupa en hacer figurar una partida para gastos de cera y Te Deums, pero jamás se le ha venido en mientes pensionar á un niño que se vea obligado á trabajar antes de la edad reglamentaria, y teniendo sobradas facultades y disposiciones para aprender una profesión ú oficio.

Recomienda á las mujeres que en lugar de invitar á sus maridos y hermanos á que vayan á la iglesia les inviten á asociarse, como único medio para mejorar su precario estado. Termina con un Viva el 1.º de Mayo!

**Bernardo Batalla (peluquero)**

Dá lectura á la siguiente inspirada poesía de J. Aladern, que fué coronada por una salva de aplausos.

**LO CLAM DEL EXPLOTAT**

Ni trono ni trona.

Si m' ensenyan que Deu no te existència, si m' esplican que 'l cel es sombra vana, si m' dibuen que ho creá l' intelligència un jorn quan no era encar prou forta y sana;

Y anyadeixan que sols l' única gloria podré gosarla l' hom sobre la terra, demostrantme que acabarà quan mori que l' ànima ab lo cos un clot soterra;

Si mon clamor l' humanitat no escolta, si se m' nega 'l que crech que de dret guanyo, si apurar si em fa 'l fel mil y una volta y sem roba lo que suant sanch afanyo;

No troben pas estrany que arribi un dia que tot sent honorat fill de bona rassa, Pegui foch á l' Iglesia y l' Alcaldia y proclami el cantó al mitj de la plassa.

**José Brú (tipógrafo)**

Es saludado con una nutrida salva de aplausos al ocupar la tribuna, causándole la consiguiente emoción por ser la primera

vez que se presenta ante un público tan numeroso.

Dirige una hermosa salutación á los presentes, á los obreros en general y á los mártires del 1.º de Mayo.

Ruega al público le otorgue su benevolencia pues la emoción que siente le impide coordinar sus ideas y expresarlas en la forma galana que fuera su deseo.

Estudia la cuestión social tomándola desde el año 1884, describe las escenas de Chicago y se lamenta de que la poca convicción y la dispersión de los elementos obreros hagan retardar la fecha memorable de la emancipación del proletariado.

Afirma que la redención del obrero se acerca á pasos agigantados y termina en un párrafo viril, enérgico y fogoso excitando á los obreros á conquistar su completa emancipación por los medios violentos, si las clases directoras se empeñan en negarles por las vías legales lo que de derecho y en justicia les pertenece.

Una salva de aplausos corona tan digno remate.

**Jaime Martí (barbero)**

Con un memorión prodigioso recita un discurso muy bien pensado y al cual dá la verdadera significación que le hubiese dado su autor.

En él llama á los burgueses canallas, pues en el mundo han existido siempre opresores y oprimidos, llamándose unas veces esclavos, otras siervos y hoy día obreros. Recomienda la asociación y la instrucción para que en día no lejano nuestros hijos nos bendigan cuando toquen los resultados de la emancipación social.

Termina explicando la huelga de los barberos y peluqueros en esta capital, poniendo de manifiesto que los patronos no han querido acceder á las bases formuladas, en las cuales solo pedían trabajar quince horas menos en todo el año.

**Julián Nougues (abogado)**

Agradece el honor que se le concede invitándole á tomar parte en una fiesta de carácter exclusivamente obrero, lo cual prueba dice, «que mi humilde personalidad se vé honrada con las simpatías de la masa trabajadora y por tanto productiva.»

Dice que en él tendrán siempre un decidido campeón en lo poco que pueda y valga para cuantos asuntos tengan conexión con la clase obrera y que en todo tiempo y lugar le tendrán á su lado para prestarles su modesto pero leal concurso.

Se extiende en consideraciones sobre la cuestión social y medios de solucionarla y termina abogando por la pronta emancipación del proletariado.

Grandes y estruendosos aplausos resuenan al finalizar su inspirada peroración.

El presidente A. Nayén hace un breve resumen encareciendo la necesidad de asociarse que tienen los obreros y dá por terminado el acto desalojando el local con el mayor orden.

Nuestro aplauso y felicitación á sus organizadores y á cuantos contribuyeron en la medida de sus fuerzas á darle máe importancia y animación.

**En el Centro Federal**

**UNA VELADA**

La últimamente celebrada en el Centro Federal y dedicada á los federales de Valls, revistió mucha importancia y fué bajo todos conceptos digna de mención.

Las necesidades de momento que suelen sobrevenir á las publicaciones semanales, y los largos intervalos de descanso á que éstas vense obligadas, nos impidió darla á conocer á su debido tiempo, no obstante creemos que hoy será leída con gusto por nuestros correligionarios.

Bajo la presidencia del de el comité local federalista de esta ciudad, y acompañándole en la misma los señores Fabregat y Nougues, candidato este último, junto con el venerable anciano señor Pi y Margall para diputado á Cortes, dióse principio á la velada, ocupando la tribuna destinada á los oradores

**El ciudadano Brú**

Empieza saludando á los federales de Valls, en honor de los cuales se celebra la fiesta, en nombre de la Juventud Federal de Tarragona, dice que á la difusión de los santos principios de República Democracia y Federación debemos todos encaminar nuestros pasos y concluye abogando por la pronta instauración de la República en España.

**El ciudadano Rosell**

Habla en nombre de los federales de Valls y saluda en el de aquellos y en el suyo á todos los correligionarios de esta localidad, hace el proceso de las pasadas elecciones provinciales en dicho partido y califica duramente á los causantes de que no triunfara la verdadera candidatura popular ó sea la republicana, censurando el proceder empleado por los ayudantes y corifeos de los caciques. Termina con una manifestación clara de sus fervientes deseos por el pronto triunfo de nuestros ideales.

**El ciudadano Falgar**

En su nombre y el de los republicanos de Vilaseca, saluda á los de Valls y de esta localidad, dice que se complace en admirar el acto realizado por los federales de Valls, pues ello demuestra que el partido no carece de fuerzas para luchar cuando se dé el caso, refiere algunos episodios políticos en los cuales tomó parte activa, terminando con una excitación al elemento joven para que persevere en sus ideales, únicos que pueden salvar de la ruina á nuestra desdichada patria.

**El ciudadano Pedrero**

Con palabra fácil y correcta, y con una galanura de estilo admirable, saluda, como sus compañeros de Valls, á los correligionarios de esta ciudad. Poco somos, dice, poco valemos, más nuestro modesto pero leal y decidido concurso unido al apoyo de otras fuerzas, de otras huestes de veteranos y aguerridos correligionarios de distintas localidades, han de formar, en el día de mañana el poderoso ejército que nos traiga la República Federal, y más tarde, el inextinguible baluarte en que se estrelle el odio y la rapacidad de sus adversarios.

Su brillante peroración, saturada de amor á la causa de la democracia y la república, y abundando en floridas imágenes fué interrumpido en distintas ocasiones por los aplausos de los concurrentes, siendo muy ovacionado al final de su discurso.

**El ciudadano Fabregat**

Es saludado, al ocupar la tribuna, por la multitud que ocupa el local, con una nutrida salva de aplausos.

Empieza agradeciendo las muestras de deferencia del público cuyos aplausos, dice, «recojo para trasmitirlos á mis correligionarios de Valls.»

Con arrebatadora elocuencia manifiesta las ventajas que de la instauración de la República reportaría así el obrero como el industrial y el capitalista, dice que la forma republicana sería un hecho en España si los que se titulan tales tuvieran la conciencia de su deber, se atifica en todo lo manifestado por los demás oradores que le han precedido en la tribuna, y muy especialmente en lo afirmado por el ciudadano Rosell y termina enalteciendo los ideales de federación y república, encomiando la corriente de simpatía que se nota entre los federales de ésta y de Valls.

Una estruendosa salva de aplausos fué la digna coronación de tan bello discurso.

**El ciudadano Nougues**

Candidato republicano; agradece la honra que se le hace, invitándole á presidir tan importante velada. Dice que si la suerte le es propicia y su nombre unido al del gran anciano don Francisco Pi y Margall, sale triunfante de las urnas, irá al Congreso dispuesto á luchar vigorosamente por los ideales republicanos y á servir de fonógrafo del ilustre republicano, ya que éste por sus muchos años no puede hacer oír su respetable voz desde los escaños del parlamento.

Poco me importa morir políticamente, dice, después de haber alcanzado el alto y para mi inmerecido honor de unir mi oscuro nombre al nombre ilustre del gran estadista español.

**El ciudadano Redón**

Hace un acabado resumen de lo expresado por los oradores y después de recomendar á todos mucha fé y entusiasmo en en los ideales federativos dió por terminada la velada.

**Sección de noticias**

El pueblo de Barcelona ha hecho un entusiasta é imponente recibimiento á don Francisco Pi y Margall, no siéndonos dable entrar en detalles del mismo, por haber pasado ya su oportunidad.

Es rara hoy la virtud sin tacha en los hombres públicos, y como de ella es encarnación viva el gran anciano español, no es de extrañar que en todas partes donde vaya promueva explosiones de entusiasmo.

Nuestro estimado amigo y compañero Antonio Borrell, ha sido elegido para el cargo de delegado del distrito de Reus en el Comité Provincial Federalista de Tarragona.

El señor Pi y Margall saldrá el próximo sábado para Figueras y el martes ó miércoles de la próxima semana llegará á esta capital de donde saldrá para Reus.

El próximo domingo por la mañana se verificará en el Teatro Principal de esta capital un meeting á favor de la candidatura republicana en el que tomarán parte entre otros oradores los señores D. Pompeyo Gener, Sempau, Bó y Sig'le, y el candidato republicano don Julián Nougues.

Al objeto de restar votos al candidato federal por esta circunscripción se ha hecho correr la especie de que el Sr. Pi y Margall no se cuidaba de los intereses materiales de esta capital. Para demostrar lo contrario transcribimos á continuación una carta que recibió nuestro correligionario señor Redón, de la comisión que pasó últimamente á Madrid para gestionar asuntos de gran interés para Tarragona.

Dice así la carta:

Madrid 31 de Julio de 1900.

Señor don Pedro Redón: Tarragona.

Estimado amigo: Ayer por la mañana pasamos más de una hora en casa de don Francisco Pi y Margall, quién nos trató si cabe con mayor afecto y amabilidad que el día que fué á saludarle oficialmente la comisión del Ayuntamiento de esa y Junta de Obras del Puerto (1). En esta segunda entrevista firmó los documentos que llevábamos extendidos y en los que se recomendaba á los Ministros el favorable despacho de los asuntos que motivaron el viage de las comisiones.

En esta segunda entrevista se enteró don Francisco de los asuntos de esa y nos preguntó si conocíamos á V. y al saber nuestra contestación afirmativa nos dió el encargo de que le saludáramos en su nombre, lo que cumplimos con verdadera satisfacción y á nuestra vez nos repetimos de V. siempre amigos y s. s. q. b. s. m. Agustín Virgili—Ricardo Nougues.

De otras varias comisiones de poblaciones de esta circunscripción sabemos que fueron objeto por parte del señor Pi y Margall de la más cordial acogida y entre uno de los asuntos de más vital interés para esta provincia como es la construcción de pantanos nos consta que el señor Pi y Margall estudió el proyecto haciendo de él grandes elogios prometiendo su concurso para apoyar en el Congreso la proposición de Ley que seguramente se presentará en la próxima legislatura.

Imp. de E. Pamies, Unión, 54

**D. A. Rafael Pi y Cervera**

**Profesor Veterinario**

Y SUBDELEGADO DE VETERINARIA del partido de Tarragona

Participa á su clientela y al público en general que ha trasladado su domicilio á la calle de

Fortuny, 7, entresuelo

admitiendo cuantos encargos se le confien referentes á la profesión, con exacta prontitud y escrupulosa economía en todos los servicios.

Fortuny, 7, entresuelo

(1) Formaban dichas comisiones los señores don Francisco de P. Yxart, Alcalde y don Ricardo Nougues, Secretario por el Ayuntamiento y don Fausto Elio, Ingeniero y don Agustín Virgili, Vocal, por la Junta de las Obras del Puerto.

# SECCION DE ANUNCIOS

## LA JUSTICIA

SEMANARIO REPUBLICANO

**Redacción y Administración: Unión, 54,**

**Precios de suscripción 1'50 pesetas trimestre**

En la imprenta donde se confecciona este periódico, se hacen toda clase de trabajos tipográficos con el maor esmero, prontitud y economía.

### UNIÓN 54.-TARRAGONA

#### FABRICA de BRAGUEROS

##### Y DE Aparatos Ortopédicos

**Herniados (trencaets)**

Muchos son los que venden bragueros pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo más cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de colocación.

No dejarse llevar por esos aplicadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la radical curación de las hernias.

El Braguero Articulado-regulador sistema Montserrat, es el más práctico y moderno para la retención ó curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Grandes existencias en bragueros de goma para la radical curación de las hernias congénitas ó de la infancia y todo lo concerniente a Cirugía y Ortopedia.

**Casa Montserrat-Unión, 34, TARRAGONA**

#### VAPORES DE IBARRA Y COMPAÑIA DE SEVILLA

**Servicio fijo y semanal**

Para Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Cádiz, Sevilla, Huelva, Vigo, Carril, Villagarcía, La Coruña, Ferrol, Gijón Santander, Bilbao, San Sebastián, Pasajes, Bayona, Burdeos y Nantes, salidas fijas de vapor los jueves, admitiendo carga y pasajeros.

Para Barcelona, San Feliu, Palamós, Cette y Marsella, salidas fijas de vapor todos los jueves admitiendo carga y pasajeros.

Consignatario: **D. MARIANO PERES**

#### The London et Lancashire

Capital de garantía: **Libras 3.000.000**

#### ALIANZA

Capital social de francos **15.000.000**

#### COMPAÑIA INTERNACIONAL DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

**Pólizas indisputables, beneficios garantidos, PRIMAS LAS MÁS ECONÓMICAS**

Delegado en TARRAGONA: **D. Pedro Redón**

SUCURSAL ESPAÑOLA: **Puerta del Angel, 1 y 3, BARCELONA.**

#### Gabinete Odontológico del Doctor JORDAN

**Cirujano Dentista**

*ex operador de la casa del doctor Treviño, de Madrid, ex alumno del Colegio Español de Dentistas, etc., etc.*

Recibe en Tarragona todos los martes de 9 mañana á 5 tarde, Rambla de S. Juan, 70, entresuelo

- OPERACIONES odontológicas.
- EXTRACCIONES con ó sin anestesico.
- ORIFICACIONES con martillo automático ó con el célebre oro SOLILA.
- EMPASTES en guttapercha, paté Hiltz's, si:ex' email, coral, amalgamas de platino, etc.
- DIENTES Logan y Pivot.
- CORONAS artificiales.
- APARATOS PROTESICOS en guttapercha, cauchoch vulcanizado, celuloide platino, oro, aluminio, y por todos los sistemas hasta el día conocido.
- ELIXIR Y PÓLVOS DENTRIFICOS del Dr. Jordán. De venta en todas las farmacias.
- Gratis á los pobres que acrediten serlo.

**GABINETE Y TALLER DE PROTESIS DENTAL BY REUS, PLAZA DE PRIM, 2, PRAL.**

*En Tarragona Rambla de San Juan, núm. 70, entresuelo, todos los martes.*

#### Colonia Escolar y Escuela Práctica de Comercio

DEL

#### COLEGIO MODELO

en San Feliu de Llobregat (Barcelona) situado en una vasta extensión agrícola

Además de la primera enseñanza pura y sin libros de texto es notorio que se enseña el Francés, Inglés, Italiano, Alemán, Portugués y Latín.

La Teneduría, Banca y Cálculos Mercantiles y demás asignaturas de la carrera de Périto Mercantil están bajo programas oficiales.

Quedará abierto para el 1.º del próximo Junio un curso de preparación para el ingreso á la Escuela Superior de Comercio.—No se admiten externos.

Única pensión 40 pesetas al mes. Para informes y detalles la Dirección.

#### COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

DOMICILIADA EN LIVERPOOL

Fundada en 1861 y autorizada legalmente en España

Representante en TARRAGONA: **D. Pedro Redón**

SUCURSAL ESPAÑOLA: **o Puerta del Angel 1 y 3 o BARCELONA.**